

# Den Europæiske Unions Tidende

C 130



Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

56. årgang

7. maj 2013

Informationsnummer      Indhold      Side

### II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

#### Europa-Kommissionen

|               |                                                                                                                                                                                                                                                        |   |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2013/C 130/01 | Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6293 — Thermo Fisher/Phadia) <sup>(1)</sup> .....                                                                                                                                                   | 1 |
| 2013/C 130/02 | Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6722 — FrieslandCampina/Zijerveld & Veldhuyzen and Den Hollander) <sup>(1)</sup> .....                                                                                                              | 1 |
| 2013/C 130/03 | Meddelelse fra Kommissionen om den mængde, der ikke er ansøgt om, og som skal overføres til mængden for delperioden 1. juli 2013-30. september 2013 inden for rammerne af visse kontingenter for fjerkrækød, æg og ægalbumin, der er åbnet af EU ..... | 2 |

### IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

#### Europa-Kommissionen

|               |                          |   |
|---------------|--------------------------|---|
| 2013/C 130/04 | Euroens vekselkurs ..... | 3 |
|---------------|--------------------------|---|

DA

Pris:  
3 EUR

(<sup>1</sup>) EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

| <u>Informationsnummer</u> | Indhold (fortsat)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Side |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 2013/C 130/05             | Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Kommissionens forordning (EF) nr. 278/2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af eksterne strømforsyningers elforbrug i ubelastet tilstand og deres gennemsnitlige effektivitet i aktiv tilstand ( <i>Titler og referencer for harmoniserede standarder, som skal offentliggøres i henhold til EU's harmoniseringslovgivning</i> ) <sup>(1)</sup> ..... | 4    |
| 2013/C 130/06             | De Europæiske Fællesskabers Administrative Kommission for vandrende arbejdstageres sociale sikring — Omregningskurser for valuta i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6    |

## V Øvrige meddelelser

### ADMINISTRATIVE PROCEDURER

#### Europa-Kommissionen

|               |                                                                                                                                                                                  |   |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2013/C 130/07 | Indkaldelse af forslag — EAC/S05/13 — Det europæiske læse- og skrivefærdighedsnetværk (European Policy Network of National Literacy Organisations) (Offentlig indkaldelse) ..... | 8 |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

### PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

#### Europa-Kommissionen

|               |                                                                                                                                                                                            |    |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2013/C 130/08 | Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6899 — Lion Capital/Avedon Capital Partners/Ad van Geloven Holding) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> ..... | 11 |
| 2013/C 130/09 | Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6915 — OJSC Unimilk Company/NDL International/JV) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....                   | 13 |
| 2013/C 130/10 | Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6908 — Randstad/USG Assets) <sup>(1)</sup> .....                                                                                              | 14 |

### ANDET

#### Europa-Kommissionen

|               |                                                                                                                                                                                                            |    |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2013/C 130/11 | Offentliggørelse af en ansøgning i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ..... | 15 |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion****(Sag COMP/M.6293 — Thermo Fisher/Phadia)****(EØS-relevant tekst)**

(2013/C 130/01)

Den 18. august 2011 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32011M6293. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

---

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion****(Sag COMP/M.6722 — FrieslandCampina/Zijerveld & Veldhuyzen and Den Hollander)****(EØS-relevant tekst)**

(2013/C 130/02)

Den 12. april 2013 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
  - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32013M6722. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

**Meddelelse fra Kommissionen om den mængde, der ikke er ansøgt om, og som skal overføres til mængden for delperioden 1. juli 2013-30. september 2013 inden for rammerne af visse kontingenter for fjerkrækød, æg og ægalbumin, der er åbnet af EU**

(2013/C 130/03)

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1384/2007 <sup>(1)</sup> og (EF) nr. 1385/2007 <sup>(2)</sup> er der åbnet toldkontingenter for import af fjerkrækød. De importlicensansøgninger, der er indgivet i løbet af de første syv dage af marts 2013 for delperioden 1. april til 30. juni 2013 i forbindelse med kontingenterne 09.4091, 09.4092 og 09.4421, vedrører mængder, der er mindre end de disponible mængder. I henhold til artikel 7, stk. 4, andet punktum, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 <sup>(3)</sup> overføres de mængder, der ikke er ansøgt om licens for, til mængden for den følgende delperiode, der løber fra den 1. juli til den 30. september 2013, jf. bilaget til denne meddelelse.

<sup>(1)</sup> EUT L 309 af 27.11.2007, s. 40.

<sup>(2)</sup> EUT L 309 af 27.11.2007, s. 47.

<sup>(3)</sup> EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

*BILAG*

| Kontingentets løbenummer | Mængder, der ikke er ansøgt om licens for, og som skal overføres til mængden for delperioden 1. juli til 30. september 2013<br>(i kg) |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 09.4091                  | 280 000                                                                                                                               |
| 09.4092                  | 459 500                                                                                                                               |
| 09.4421                  | 350 000                                                                                                                               |

## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

6. maj 2013

(2013/C 130/04)

1 euro =

| Valuta |                    | Kurs    | Valuta |                         | Kurs      |
|--------|--------------------|---------|--------|-------------------------|-----------|
| USD    | amerikanske dollar | 1,3107  | AUD    | australske dollar       | 1,2801    |
| JPY    | japanske yen       | 130,18  | CAD    | canadiske dollar        | 1,3217    |
| DKK    | danske kroner      | 7,4528  | HKD    | hongkongske dollar      | 10,1705   |
| GBP    | pund sterling      | 0,84310 | NZD    | newzealandske dollar    | 1,5380    |
| SEK    | svenske kroner     | 8,5543  | SGD    | singaporeanske dollar   | 1,6144    |
| CHF    | schweiziske franc  | 1,2280  | KRW    | sydkoreanske won        | 1 435,42  |
| ISK    | islandske kroner   |         | ZAR    | sydafrikanske rand      | 11,7695   |
| NOK    | norske kroner      | 7,6240  | CNY    | kinesiske renminbi yuan | 8,0826    |
| BGN    | bulgarske lev      | 1,9558  | HRK    | kroatiske kuna          | 7,5721    |
| CZK    | tjekkiske koruna   | 25,693  | IDR    | indonesiske rupiah      | 12 758,36 |
| HUF    | ungarske forint    | 296,40  | MYR    | malaysiske ringgit      | 3,9026    |
| LTL    | litauiske litas    | 3,4528  | PHP    | filippinske pesos       | 53,551    |
| LVL    | lettiske lats      | 0,7001  | RUB    | russiske rubler         | 40,7400   |
| PLN    | polske zloty       | 4,1515  | THB    | thailandske bath        | 38,744    |
| RON    | rumænske leu       | 4,3135  | BRL    | brasilianske real       | 2,6373    |
| TRY    | tyrkiske lira      | 2,3543  | MXN    | mexicanske pesos        | 15,8424   |
|        |                    |         | INR    | indiske rupee           | 70,9940   |

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Kommissionens forordning (EF) nr. 278/2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af eksterne strømforsyningers elforbrug i ubelastet tilstand og deres gennemsnitlige effektivitet i aktiv tilstand**

(Titler og referencer for harmoniserede standarder, som skal offentliggøres i henhold til EU's harmoniseringslovgivning)

(EØS-relevant tekst)

(2013/C 130/05)

| ESO <sup>(1)</sup> | Standardens reference og titel (Referencedokument)                                                                       | Reference for erstattet standard | Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Anm. 1 | Første offentliggørelse EFT/EUT      |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Cenelec            | EN 50563:2011<br>Eksterne AC/DC-og AC/AC-strømforsyninger — Bestemmelse af nulbelastning og midleffektivitet under drift |                                  |                                                                                                      | Dette er den første offentliggørelse |

Denne standard skal færdiggøres for tydeligt at angive, hvilke retlige krav den skal dække.

<sup>(1)</sup> ESO: Europæisk standardiseringsorganisation:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tlf. +32 25500811; Fax +32 25500819 (<http://www.cen.eu>),
- Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tlf. +32 25196871; Fax +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>),
- ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tlf. +33 492944200; Fax +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>).

Anm. 1: Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af standarden vil normalt ophøre på den tilbagetrækningsdato, der fastsættes af den europæiske standardiseringsorganisation, men brugerne af disse standarder gøres opmærksom på, at den i særlige tilfælde kan ophøre på et andet tidspunkt.

Anm. 2.1: Den nye (eller ændrede) standard har samme anvendelsesområde som den erstattede standard. Fra og med den anførte dato medfører efterlevelse af den erstattede standard ikke længere formodning om overensstemmelse med væsentlige eller andre krav i EU-lovgivningen.

Anm. 2.2: Den nye standard har et bredere anvendelsesområde end de erstattede standarder. Fra og med den anførte dato medfører efterlevelse af de erstattede standarder ikke længere formodning om overensstemmelse med væsentlige eller andre krav i EU-lovgivningen.

Anm. 2.3: Den nye standard har et snævrere anvendelsesområde end den erstattede standard. For produkter eller tjenesteydelser, der falder ind under den nye standards anvendelsesområde, medfører efterlevelse af den (delvis) erstattede standard fra og med den anførte dato ikke længere formodning om overensstemmelse med væsentlige eller andre krav i EU-lovgivningen. Formodningen om overensstemmelse med væsentlige eller andre krav i EU-lovgivningen gælder fortsat for produkter eller tjenesteydelser, der falder inden for den (delvis) erstattede standards anvendelsesområde, men ikke inden for den nye standards anvendelsesområde.

Anm.3: I tilfælde af tillæg til standarder er referencestandardEN CCCCC:YYYY, inkl. eventuelle tidligere tillæg, og det nye anførte tillæg. Den erstattede standard (kolonne 3) består derfor af EN CCCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere tillæg, men ikke det nye anførte tillæg. På den angivne dato vil den erstattede standard ophøre med at give formodning om overensstemmelse væsentlige eller andre krav i EU-lovgivningen.

BEMÆRK:

- Oplysninger om, hvorvidt standarder er disponible, kan fås enten hos de europæiske standardiseringsorganisationer eller hos de nationale standardiseringsorganer, som der offentliggøres en fortegnelse over i *Den Europæiske Unions Tidende*, jf. artikel 27 i forordning (EU) nr. 1025/2012 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT L 316 af 14.11.2012, s. 12.

- Standarder vedtages af de europæiske standardiseringsorganisationer på engelsk (CEN og CENELEC offentliggør også standarder på fransk og tysk). Derefter oversætter de nationale standardiseringsorganer titlerne på standarderne til alle de øvrige officielle EU-sprog. Europa Kommissionen er ikke ansvarlig for, om de titler, der forelægges med henblik på offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, er korrekte.
- Henvisninger til berigtigelse ».../AC: YYYY« offentliggøres udelukkende til orientering. En berigtigelse fjerner trykfejl, sproglige fejl og lignende fejl fra standardens tekst og kan vedrøre en eller flere sprogudgaver (engelsk, fransk og/eller tysk) af en standard som vedtaget af en europæisk standardiseringsorganisation.
- Offentliggørelsen af referencerne i *Den Europæiske Unions Tidende* betyder ikke at standarderne findes på alle officielle EU-sprog.
- Denne fortegnelse erstatter alle tidligere fortegnelser offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*. Europa-Kommissionen sørger for at ajourføre listen.
- Yderligere information om harmoniserede standarder og andre europæiske standarder kan findes på internettet:

[http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)

---

**DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR VANDRENDE  
ARBEJDSSTAGERES SOCIALE SIKRING**

**Omregningskurser for valuta i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 574/72**

(2013/C 130/06)

Artikel 107, stk. 1, 2 og 4, i forordning (EØF) nr. 574/72

Referenceperiode: april 2013

Anvendelsesperiode: juli, august og september 2013

| 04-2013 | EUR        | BGN        | CZK       | DKK       | LVL        | LTL       | HUF     | PLN       |
|---------|------------|------------|-----------|-----------|------------|-----------|---------|-----------|
| 1 EUR = | 1          | 1,95580    | 25,8410   | 7,45533   | 0,700557   | 3,45280   | 298,669 | 4,13589   |
| 1 BGN = | 0,511300   | 1          | 13,2125   | 3,81191   | 0,358195   | 1,76542   | 152,709 | 2,11468   |
| 1 CZK = | 0,0386982  | 0,0756859  | 1         | 0,288508  | 0,0271103  | 0,133617  | 11,5580 | 0,160051  |
| 1 DKK = | 0,134132   | 0,262336   | 3,46611   | 1         | 0,0939673  | 0,463132  | 40,0612 | 0,554756  |
| 1 LVL = | 1,42744    | 2,79178    | 36,8864   | 10,6420   | 1          | 4,92865   | 426,331 | 5,90371   |
| 1 LTL = | 0,289620   | 0,566439   | 7,48407   | 2,15921   | 0,202895   | 1         | 86,5005 | 1,19784   |
| 1 HUF = | 0,00334819 | 0,00654839 | 0,0865205 | 0,0249618 | 0,00234560 | 0,0115606 | 1       | 0,0138477 |
| 1 PLN = | 0,241786   | 0,472885   | 6,24800   | 1,80260   | 0,169385   | 0,834839  | 72,2140 | 1         |
| 1 RON = | 0,228416   | 0,446736   | 5,90250   | 1,70292   | 0,160018   | 0,788675  | 68,2208 | 0,944703  |
| 1 SEK = | 0,118415   | 0,231596   | 3,05997   | 0,882824  | 0,0829566  | 0,408864  | 35,3670 | 0,489752  |
| 1 GBP = | 1,17542    | 2,29889    | 30,3741   | 8,76317   | 0,823451   | 4,05850   | 351,063 | 4,86142   |
| 1 NOK = | 0,132549   | 0,259239   | 3,42520   | 0,988196  | 0,0928581  | 0,457665  | 39,5883 | 0,548207  |
| 1 ISK = | 0,00646287 | 0,0126401  | 0,167007  | 0,0481828 | 0,00452761 | 0,022315  | 1,93026 | 0,0267297 |
| 1 CHF = | 0,819749   | 1,60326    | 21,1831   | 6,11150   | 0,574281   | 2,83043   | 244,834 | 3,39039   |

| 04-2013 | RON       | SEK       | GBP        | NOK       | ISK      | CHF        |
|---------|-----------|-----------|------------|-----------|----------|------------|
| 1 EUR = | 4,37798   | 8,44486   | 0,850757   | 7,54438   | 154,730  | 1,21989    |
| 1 BGN = | 2,23846   | 4,31786   | 0,434992   | 3,85744   | 79,1134  | 0,623727   |
| 1 CZK = | 0,169420  | 0,326801  | 0,0329228  | 0,291954  | 5,98777  | 0,0472074  |
| 1 DKK = | 0,587228  | 1,13273   | 0,114114   | 1,011940  | 20,7543  | 0,163626   |
| 1 LVL = | 6,24928   | 12,0545   | 1,21440    | 10,7691   | 220,867  | 1,74131    |
| 1 LTL = | 1,26795   | 2,44580   | 0,246396   | 2,18500   | 44,8129  | 0,353303   |
| 1 HUF = | 0,0146583 | 0,0282750 | 0,00284849 | 0,0252600 | 0,518065 | 0,00408441 |
| 1 PLN = | 1,05853   | 2,04185   | 0,205701   | 1,82413   | 37,4116  | 0,294952   |
| 1 RON = | 1         | 1,92894   | 0,194327   | 1,72326   | 35,3428  | 0,278641   |
| 1 SEK = | 0,518419  | 1         | 0,1007430  | 0,893369  | 18,3224  | 0,144453   |
| 1 GBP = | 5,14598   | 9,92629   | 1          | 8,86784   | 181,873  | 1,43388    |
| 1 NOK = | 0,580296  | 1,11936   | 0,112767   | 1         | 20,5093  | 0,161695   |
| 1 ISK = | 0,0282943 | 0,0545781 | 0,00549833 | 0,0487584 | 1        | 0,00788396 |
| 1 CHF = | 3,58884   | 6,92267   | 0,697407   | 6,18450   | 126,840  | 1          |

Note: all cross rates involving ISK are calculated using ISK/EUR rate data from the Central Bank of Iceland

| reference: Apr-13 | 1 EUR in national currency | 1 unit of N.C. in EUR |
|-------------------|----------------------------|-----------------------|
| BGN               | 1,95580                    | 0,511300              |
| CZK               | 25,8410                    | 0,0386982             |
| DKK               | 7,45533                    | 0,134132              |
| LVL               | 0,700557                   | 1,42744               |
| LTL               | 3,45280                    | 0,289620              |
| HUF               | 298,669                    | 0,00334819            |
| PLN               | 4,13589                    | 0,241786              |
| RON               | 4,37798                    | 0,228416              |
| SEK               | 8,44486                    | 0,118415              |
| GBP               | 0,850757                   | 1,17542               |
| NOK               | 7,54438                    | 0,132549              |
| ISK               | 154,730                    | 0,00646287            |
| CHF               | 1,21989                    | 0,819749              |

Note: ISK/EUR rates based on data from the Central Bank of Iceland

1. I henhold til forordning (EØF) nr. 574/72 sker omregningen til en given valuta af beløb udtrykt i en anden valuta til den kurs, der i løbet af den i stk. 2 fastsatte referenceperiode beregnes af Kommissionen på grundlag af det månedlige gennemsnit af de referencekurser for omregning af valutaer, der offentliggøres af Den Europæiske Centralbank.

2. Referenceperioden er:

- januar måned for omregningskurser, der skal anvendes fra den følgende 1. april
- april måned for omregningskurser, der skal anvendes fra den følgende 1. juli
- juli måned for omregningskurser, der skal anvendes fra den følgende 1. oktober
- oktober måned for omregningskurser, der skal anvendes fra den følgende 1. januar

Omregningskurserne for valuta vil blive offentliggjort i andet nummer af *Den Europæiske Unions Tidende* (C-udgaven) i februar, maj, august og november.

## V

(Øvrige meddelelser)

## ADMINISTRATIVE PROCEDURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

## INDKALDELSE AF FORSLAG — EAC/S05/13

**Det europæiske læse- og skrivefærdighedsnetværk (European Policy Network of National Literacy Organisations)**

**(Offentlig indkaldelse)**

(2013/C 130/07)

**1. Mål og beskrivelse**

Målet med denne indkaldelse er at styrke det europæiske samarbejde mellem fonde og organisationer, ministerier og andre organisationer, som er aktive inden for fremme af læse- og skrivefærdigheder, med henblik på at øge læse- og skrivefærdighederne blandt børn, unge og voksne i Europa. Netværket vil blive støttet af tilskud til en aktion med flere støttemodtagere fra programmet for livslang læring som defineret i afsnit 4.1.4 i det årlige arbejdsprogram 2013, som blev vedtaget den 27. marts 2013.

Formålet med indkaldelsen er at oprette et europæisk netværk, som skal skabe øget opmærksomhed, indhente og analysere oplysninger og udveksle politiske tilgange, god praksis og lovende kampagner og tiltag til at fremme læse- og skrivefærdigheder og reducere antallet af personer med læsevanskelig-heder inden 2020 <sup>(1)</sup> på baggrund af benchmarken i rammen for samarbejde på uddannelsesområdet (ET 2020).

Ansøgere skal fremlægge et arbejdsprogram med konkrete tiltag og foreslåede resultater med henblik på at nå målene i denne indkaldelse af forslag. Arbejdsprogrammet skal indeholde klare mål, indikatorer og en tidsplan.

Arbejdsprogrammet skal omfatte følgende:

- udvikling af landespecifik viden
- bedre udveksling af god praksis
- oplysningsforanstaltninger
- samarbejde med andre institutioner og organisationer, der er aktive inden for fremme af læse- og skrivefærdigheder både i medlemsstaterne og på EU-plan med henblik på at fremme mere gennemslagskraftige politikker på området.

Kommissionens tjenestegren med ansvar for gennemførelse og forvaltning af denne foranstaltning er kontoret for skoleuddannelse og Comenius under Generaldirektoratet for Uddannelse og Kultur.

<sup>(1)</sup> Inden 2020 bør andelen af 15-årige med ringe færdigheder i læsning, matematik og naturvidenskab være mindre end 15 % <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2009:119:0002:0010:EN:PDF>

## 2. Støtteberettigelse

### 2.1. Ansøgere

Ansøgninger kan kun indsendes af juridiske personer, der er etableret i et af følgende lande:

- EU's 27 medlemsstater
- det tiltrædende land Kroatien
- kandidatlandene: Island, Montenegro, Serbien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Tyrkiet
- EFTA-landene: Liechtenstein, Norge, Schweiz.

Forslag fra ansøgere i kandidatlande kan kun udvælges, hvis der på datoen for tildelingen er underskrevet aftaler om betingelserne for disse landes deltagelse i programmet for livslang læring.

Netværket skal omfatte mindst 20 lande, der deltager i LLP (programmet for livslang læring) med en god geografisk fordeling. For at opnå denne geografiske fordeling bør medlemmerne af netværket repræsentere mindst 15 EU-medlemsstater.

### 2.2. Forslag

Under denne indkaldelse af forslag kan der ydes støtte til følgende forslag:

- forslag, der er modtaget inden for den frist, der er fastsat i indkaldelsen af forslag
- forslag, der er indgivet ved brug af det officielle ansøgningsskema og overholder kravene deri, og skemaet skal være behørigt udfyldt og underskrevet
- ansøgninger skal udarbejdes på et af EU's officielle sprog.

## 3. Budget og projektvarighed

Det samlede budget til samfinansiering af denne aktion anslås til højst 3 000 000 EUR for perioden 2013-2015.

Støtten fra Kommissionen kan ikke overstige 75 % af de samlede støtteberettigede omkostninger.

Kommissionen forbeholder sig ret til ikke at fordele alle de disponible midler.

Gennemførelsesperiode:

- aktiviteterne skal starte efter underskrivelsen af støtteaftalen (senest i december 2013)
- aktiviteterne skal være afsluttet 24 måneder efter underskrivelsen af støtteaftalen
- aktionen kan højst vare 24 måneder.

## 4. Tidsfrist for indsendelse af ansøgninger

Ansøgningerne skal indsendes senest den **29. august 2013 kl. 12.00** (poststemplets dato er afgørende) til:

'Call for proposals European Policy Network of National Literacy Organisations EAC/S05/13'

Att.: João DELGADO

Kontorchef

Generaldirektoratet for Uddannelse og Kultur

Kontor B1: Skoleuddannelse; Comenius

J-70, 02/232

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

### 5. Yderligere oplysninger

De andre dokumenter, der er relevante for denne indkaldelse af forslag, såsom ansøgningsskemaet og programvejledningen, som indeholder de tekniske og administrative specifikationer, kan hentes på følgende internetadresse:

[http://ec.europa.eu/education/calls/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/calls/index_en.htm)

Ansøgningerne skal overholde alle bestemmelser i de ovenstående dokumenter og skal forelægges ved hjælp af ansøgningsskemaet.

---

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF  
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.6899 — Lion Capital/Avedon Capital Partners/Ad van Geloven Holding)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2013/C 130/08)

1. Den 29. april 2013 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Lion Capital LLP (»Lion Capital LLP«, Det Forenede Kongerige) og Avedon Capital Partners B.V. (»Avedon Capital Partners B.V.«, Nederlandene) gennem Avedon Capital Partners B.V.'s opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over Ad van Geloven Holding (»Ad van Geloven Holding B.V.«, Nederlandene), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Lion Capital LLP er en kapitalfond med fokus på investeringer i virksomheder, der beskæftiger sig med fremstilling og salg af mærkevarer. Den har kontrollerende interesse i en række virksomheder, herunder A.S. Adventures, som beskæftiger sig med salg af udendørsbeklædning og -udstyr i Belgien, Nederlandene og Det Forenede Kongerige, og Findus og Picard, der beskæftiger sig med salg af frosne og nedkølede fødevarer. Lion Capital har ligeledes kontrollerende interesse i Ad van Geloven Holding B.V.
- Avedon Capital Partners B.V. er en kapitalfond med kontrollerende interesse i en række virksomheder, herunder Euretco, som bl.a. sælger sportsudstyr i Nederlandene
- Ad van Geloven Holding B.V. fremstiller og sælger primært frosne snacks — både mærkevarer og forhandlermærker — til detailhandlen og restaurationsbranchen, hovedsagelig i Nederlandene.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

<sup>(2)</sup> EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6899 — Lion Capital/Avedon Capital Partners/Ad van Geloven Holding sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Anmeldelse af en planlagt fusion****(Sag COMP/M.6915 — OJSC Unimilk Company/NDL International/JV)****Behandles eventuelt efter den forenklede procedure****(EØS-relevant tekst)**

(2013/C 130/09)

1. Den 29. april 2013 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved OJSC Unimilk Company (»OJSC Unimilk«, Rusland), der i sidste instans kontrolleres af Danone Group (»Danone«, Frankrig), og NDL International, der tilhører Norbert Dentressangle Group (»NDL«, Frankrig), gennem opkøb af aktier i et nyoprettet joint venture-selskab erhverver fælles kontrol over NDL Holding Russia BV (»NDLH Russia«, Nederlandene), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 4.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- OJSC Unimilk er aktiv inden for fremstilling og salg af mælk og mejeriprodukter. Virksomheden er en del af Danone, der er en verdensomspændende producent af fødevarer, navnlig mejeriprodukter, vand, babymad og fødevarer til medicinske formål
- NDL International leverer logistiske tjenesteydelser. Virksomheden er en del af NDL, der er en verdensomspændende leverandør af tjenesteydelser inden for logistik, transport og spedition
- NDLH Russia skal udføre logistik og distribution af nedkølede føde- og drikkevarer i Rusland.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6915 — OJSC Unimilk Company/NDL International/JV sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

<sup>(2)</sup> EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

**Anmeldelse af en planlagt fusion**  
**(Sag COMP/M.6908 — Randstad/USG Assets)**

(EØS-relevant tekst)

(2013/C 130/10)

1. Den 29. april 2013 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Randstad Holding N.V. (»Randstad«, Nederlandene) gennem opkøb af aktier erhverver enekontrol over en del af USG People N.V. (»USG Assets«, Nederlandene), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Randstad: international udbyder af vikar- og rekrutteringstjenester og andre HR-relaterede tjenester
- USG Assets: USG People er en international udbyder af vikar- og rekrutteringstjenester og andre HR-relaterede tjenester. USG Assets omfatter USG Peoples General Staffing-aktiviteter i Østrig, Italien, Luxembourg, Polen, Spanien og Schweiz.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6908 — Randstad/USG Assets sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til adressen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

## ANDET

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Offentliggørelse af en ansøgning i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer**  
(2013/C 130/11)

Denne offentliggørelse giver ret til at rejse indsigelse mod ansøgningen, jf. artikel 51 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 <sup>(1)</sup>.

## ENHEDSDOKUMENT

## RÅDETS FORORDNING (EF) NR. 510/2006

**om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(2)</sup>**

**»RIGOTTE DE CONDRIEU«**

**EF-Nr.: FR-PDO-0005-0782-07.07.2009**

**BGB ( ) BOB ( X )**

**1. Betegnelse**

»Rigotte de Condrieu«

**2. Medlemsstat eller tredjeland**

Frankrig

**3. Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevaren**

**3.1. Produktets art**

Kategori 1.3. Oste

**3.2. Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1**

»Rigotte de Condrieu« er en lille ost lavet på rå ikke-standardiseret gedesødmælk. Der er tale om en blød ost, lavet på surmælk, som ikke presses.

Osten modnes i mindst 8 dage, efter at den er kommet ud af den form, der giver osten dens runde form på 4,2-5 cm i diameter og 1,9-2,4 cm i højden. Den skal veje mindst 30 gram, også efter en længere modningsperiode.

Overfladefloraen består af elfenbenshvid, hvid eller blå skimmel. Ostemassen er hvid til elfenbensfarvet, fast og glat. Den indeholder mindst 40 gram fedt pr. 100 gram efter endt tørring, og indholdet af tørstof skal være mindst 40 gram pr. 100 gram.

Osten har en aroma af hasselnød, skovbund og valle, og smagen er en anelse salt.

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12 Erstattet af forordning (EU) nr. 1151/2012.

### 3.3. Råvarer (kun for forarbejdede produkter)

Rå, sød, ikke-standardiseret gedemælk fra racerne Alpine eller Saanen fra den lokale gedebestand på Centralmassivet eller af en blanding af de to racer.

### 3.4. Foder (kun for produkter af animalsk oprindelse)

Gedernes basisfoder består overvejende af grovfoder fra det geografiske område.

Grovfoderet omfatter frisk græs, hø fra permanente græsarealer eller græsarealer i omdrift, alle de planter, som gederne indtager, når de græsser, tørret lucerne med et proteinindhold på under 20 % og andre ikke-fermenterede fodertyper, som ikke giver mælken en dårlig smag, f.eks. umodent korn, proteinafgrøder, olieafgrøder, rodknolde og bælgfrugter.

Derudover er det tilladt at bruge græsensilage i gedernes foder, forudsat at det indeholder mindst 55 % tørstof og kommer fra bedriftens marker.

Gederne græsser på eller fodres med grøntfoder fra det geografiske område, når vejrforholdene tillader det, i mindst 120 dage om året.

Den årlige mængde tilskudsfoder må ikke overstige 350 kg råvare pr. ged. Der findes en liste over tilladte typer tilskudsfoder. Kun planter, biprodukter og tilskudsfoder fra ikke-genmodificerede produkter er tilladt.

Foder og tilskudsfoder fra det geografiske område er at foretrække.

Foder og tilskudsfoder, der ikke kommer fra det geografiske område, må højst udgøre 40 % af den mængde tørstof, som det enkelte dyr indtager. Fra den 1. januar 2014 nedsættes mængden til 20 %.

### 3.5. Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område

Mælkeproduktionen og forarbejdning og modning af osten skal foregå i det geografiske område.

### 3.6. Særlige regler vedrørende udskæring, rivning eller emballering osv.

—

### 3.7. Specifikke mærkningsregler

Udover de almindelige bestemmelser, der gælder for ost i almindelighed, skal hver enkelt ost med oprindelsesbetegnelsen »Rigotte de Condrieu« eller i hvert fald hver salgsenhed markedsføres med en etikette med navnet på den beskyttede oprindelsesbetegnelse med bogstaver, der måler mindst to tredjedele af højden på de største bogstaver på etiketten, samt Den Europæiske Unions logo for beskyttede oprindelsesbetegnelser.

## 4. Præcis afgrænsning af det geografiske område

»Rigotte de Condrieu« fremstilles på Pilatmassivet, der ligger sydvest for byen Lyon. Massivet breder sig over to de departementer Rhône og Loire og hører under regionen Rhône-Alpes.

Mælkeproduktionen, forarbejdningen til ost og modningen skal ske inden for de følgende kommuner:

Kommuner i departementet Rhône:

Kommuner, som er fuldstændigt omfattet: Ampuis, Condrieu, Echalas, Les Haies, Loire-sur-Rhône, Longes, Sainte-Colombe, Saint-Cyr-sur-Rhône, Saint-Romain-en-Gal, Trèves og Tupin-et-Semons.

Kommuner, som er delvist omfattet, eksklusive byzonen: Givors og Saint-Romain-en-Gier.

Kommuner i departementet Loire:

Kommuner, som er fuldstændigt omfattet: Le Bessat, Bessey, Bourg-Argental, Burdignes, La Chapelle-Villars, Châteauneuf, Chavanay, Chuyer, Colombier, Doizieux, Farnay, Graix, Lupe, Maclas, Malleval, Pavezin, Pelussin, Planfoy, Roisey, Saint-Appolinard, Sainte-Croix-en-Jarez, Saint-Julien-Molin-Molette, Saint-Michel-Sur-Rhône, Saint-Paul-en-Jarez, Saint-Pierre-de-Boeuf, Saint-Sauveur-en-Rue, Tarentaise, La Terrasse-sur-Dorlay, Thélis-la-Combe, La Valla-en-Gier, Veranne, Verin og La Versanne.

Kommuner, som er delvist omfattet, eksklusive byzonen: Saint-Chamond og Saint-Etienne.

## 5. Tilknytning til det geografiske område

### 5.1. Det geografiske områdes egenart

Det geografiske område for fremstilling af »Rigotte de Condrieu« kendetegnes ved nogle særlige geografiske og menneskelige faktorer. Da der er tale om et massiv, har området et varieret klima og mange stejle skråninger, sur og fladgrundet brunjord og en stor mangfoldighed.

Landbrugsproduktion og gedeopdræt spiller traditionelt set en stor rolle og har været med til at bevare en bemærkelsesværdig dynamik i området.

#### Naturbestemte faktorer

Pilatmassivet er et område midt på bjerget omgivet af dale mod nordvest og øst (Gier-, Ondaine- og Rhônedalene) og mod syd af stigningen Eteize. Området er en del af Centralmassivet, men er som massiv meget atypisk med en kompleks geologi med lette surjorder, et bjergigt landskab og særdeles bratte fald. Massivet kendetegnes ved meget gamle metamorfe og vulkanske bjergarter. Man støder her på de sjældne geologiske formationer af sammenkilede klipper, der kaldes »chirats«. Jordbundens kemiske sammensætning er forholdsvis homogen. Den er rig på kisel og fattig på jern. Det gør, at den nemt udvikler sig surt.

På Pilatmassivet støder forskellige vejrtyper sammen, og klimaet i området påvirkes således både af Atlanten, Middelhavsområdet og kontinentet. Det bjergrige terræn indvirker i særdeleshed på temperaturen og nedbørsmængden. Der falder en moderat mængde regn på mellem 580 og 1 000 mm ulige fordelt over året, og sommeren er således meget tør. Desuden blæser der ofte kraftige vinde i området.

Den naturlige plantevækst er typisk for bakke- og bjerglandskaber. På trods af den moderate højde og den kontinentale og sydlige placering er plantevæksten i området typisk for bjergområder.

Landbrugsområderne ligger koncentreret omkring bjergtoppene. Landsbyerne ligger i klynger på bjergskråningerne, der er dækket af hede og fyrreskove, mellem de bratte fald og dalene.

Halvdelen af området er dækket af skov, og 80 % af det dyrkbare landbrugsareal, som i alt udgør blot 36 % af området, bruges til at dyrke foder, hvoraf to tredjedele kommer fra naturlige græsarealer.

Den bemærkelsesværdigt mangfoldige flora i området (40-60 arter på de forskellige typer græsareal) har ført til, at et stort antal er blevet optaget som typer af fællesskabsbetydning i direktivet om bevaring af naturtyper.

Floraen består overvejende af arter, der foretrækker eller tolererer en sur jordbund. De mest typiske arter er græsser som draphavre, bælplanter som kællingetand eller andre arter som djævelsbid eller blåhat.

#### Menneskelige faktorer

Området har en lang tradition for gedeopdræt på blandede bedrifter, hvor gedeopdræt, som oprindeligt var et arbejde for kvinder, med tiden førte til en større diversificering.

Opdræt af geder udviklede sig fra det 18. århundrede overvejende i de tørreste områder, hvor det var sværere at holde kvæg. Oprindeligt blev der både fremstillet ko- og gedeost på bedrifterne i området. Man spiste selv koosten og solgte gedeosten, da den gav et højere afkast.

I områder med begrænset produktionskapacitet var gedeopdræt rentabelt, da det lod sig gøre på jord, der ikke var egnet til kvægopdræt. Man kunne dermed også producere mere mælk på de samme kvadratmeter.

På grund af den korte afstand til afsætningsområdet Lyon og Saint-Étienne fremstillede man små oste, der tørrede og modnede hurtigt. Valget af små osteforme på ca. 7 cm i diameter gjorde det desuden muligt at skelne gedeostene fra koostene, der blev formet i større forme. Valget skyldes endvidere, at gedemælk produceres i mindre mængder, da gedebesætninger naturligt er små.

Traditionelt set er der tale om rå ikke-standardiseret gedesødmælk. Forarbejdningen foregår således, at der først fremstilles en surmælk, der efterfølgende modnes og syrnes. Der tilsættes fortrinsvist mælkesyrebakterier fra tidligere syrekoaguleringer. Formen skal passe til ostemassens struktur, som ikke skæres, drænes eller presses. Senest tolv timer efter at osten er blevet lagt i formen, vendes den og tørsaltes på begge sider.

Inden for 8 dage efter formningen har »Rigotte de Condrieu« fået sine særlige kendetegn.

#### 5.2. Produktets egenart

»Rigotte de Condrieu« kendetegnes ved:

- den lille størrelse (en lille skive, der vejer lidt over 30 gram)
- den elfenbenshvide, hvide eller blå overfladeflora
- ostemassens konsistens, der er fast, glat, uden huller, og som føles blød i munden
- aromaen af hasselnødder, skovbund og valle og den let salte smag.

#### 5.3. Årsagssammenhængen mellem det geografiske område og produktets kvalitet eller egenskaber (for BOB) eller produktets særlige egenskaber, omdømme eller andre kendetegn (for BGB)

Den sure, sandede og fladgrundede jordbund, der kendetegner området, samt klimaforholdene og opdrætsmetoden har resulteret i græsarealer med en særdeles rig flora, der typisk trives godt i sure miljøer.

Den mangfoldige flora og dennes botaniske sammensætning påvirker indholdet og sammensætningen af de fedtopløselige forbindelser i mælken. Disse forbindelser gør det desuden muligt at udvikle en mikroflora, som sidenhen findes i den valle, der tilsættes mælken inden koaguleringen, og som hjælper med at modne osten og udvikle dens aroma.

Metoden til fremstilling af »Rigotte de Condrieu«, der fremmer anvendelsen af lokale ressourcer, lokal-fremstillingen af foder, brugen af de lokale græsarealer og dyrenes adgang til det fri er alt sammen medvirkende til, at områdets ressourcer udnyttes optimalt.

Forarbejdningen af rå sødmælk og tilsætningen af bakteriekulturer fra tidligere syrekoaguleringer sikrer mælkens flora.

Mælkens egenskaber efter forarbejdningen og formningen, der respekterer ostemassens struktur, gør det muligt at opnå en ensartet konsistens. Ved at vende osten, efter at den er blevet formet, og salte den på begge sider, sikres en god saltfordeling. Disse forarbejdningsmetoder resulterer i en ost med en fast og ensartet masse, der føles blød i munden.

Pilatmassivets centrale placering i nærheden af vigtige handelscentre, den karakteristiske blæst (tidligere blev »Rigotte de Condrieu« tørret udenfor i en slags kurveskabe med gitterværk) og producentsammen-slutningerne har været befordrende for fremstillingen af disse små gedeoste. Som følge af sin ringe størrelse tørrer osten forholdsvis hurtigt, hvorefter den modnes.

Naturen, dyrenes lokalproducerede foder og forarbejdningsteknikken, som fremmer valleafdrypningen og bevarer mælkens flora, er alt sammen med til at give de små oste (på 4,2-5 cm i diameter) en fin overfladeflora i forskellige farver. I overensstemmelse med traditionen afsættes denne ost, der har en aroma af hasselnød, skovbund, valle og en let salt smag, på forskellige modningsstadier.

Denne lille ost, der med sine særlige egenskaber er blevet fremstillet på Pilatmassivet siden slutningen af det 18. århundrede, har med tiden vundet regional hævde. Først blev den kaldt »Rigotte« og siden »Rigotte de Condrieu«, der stammer fra navnet på kantonen Condrieu, som indtil udviklingen af dampskibene i midten af det 19. århundrede var et aldeles aktivt handelscentrum i Rhône-området. I Guicherd og Ponsarts landbrugsværk »L'Agriculture du Rhône en 1926« fra 1927 nævnes »Rigotte de Condrieu« som en af de to bemærkelsesværdige gødeoste fra departementet Rhône.

**Henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen**

(Artikel 5, stk. 7, i forordning (EF) nr. 510/2006 <sup>(3)</sup>)

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCRigottedeCondrieu.pdf>

---

---

<sup>(3)</sup> Se fodnote 2.





## ABONNEMENTSPRISER 2013 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

|                                                                                       |                                        |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------|
| EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave                                           | 22 officielle EU-sprog                 | 1 300 EUR pr. år |
| EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd                                   | 22 officielle EU-sprog                 | 1 420 EUR pr. år |
| EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave                                                | 22 officielle EU-sprog                 | 910 EUR pr. år   |
| EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd                                    | 22 officielle EU-sprog                 | 100 EUR pr. år   |
| Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge | Flersproget:<br>23 officielle EU-sprog | 200 EUR pr. år   |
| EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver                                             | Sprog iht.<br>udvælgelsesprøve(r)      | 50 EUR pr. år    |

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA